Alternative Dispute Resolution 非訴訟式紛爭解決方法

Postgraduate Diploma in Arbitration Programme Code: HB015A

Application Code: 1645-HB015A



- S HK\$51,500 (Members of HKIA, HKIE, HKIS, HKIH and CILTHK are given a 5% discount to the advertised course fees.) Application Fee: HK\$200 (Non-refundable)
- Q Level 6 (Reg. No.: 09/002258/6) Validity Period: 05 May 2008 on-going

For course details, please refer to the common information below.

Postgraduate Diploma in Arbitration and Mediation Programme Code: HB013A

Application Code: 1645-HB013A



Application Fee: HK\$200 (Non-refundable)

Q Level 6 (Reg. No.: 09/002259/6) Validity Period: 05 May 2008 - on-going

For course details, please refer to the common information below.

2508 8864

wella.chau@hkuspace.hku.hk

The application of arbitration has become increasingly popular in Hong Kong. With a common law legal system and geographical convenience, Hong Kong provides the ideal venue for speedy and reliable dispute resolution for commercial conflicts. The Postgraduate Diploma in Arbitration and Mediation was launched to meet the expanded application of arbitrationw and mediation

R Applicants shall hold:

- A bachelor's degree awarded by a recognized university or equivalent, in a relevant discipline with at least 2 years of experience: OR
- A relevant professional qualification (e.g. RIBA/HKIA, RICS/HKIS, CIOB/HKICM, CIBSE/ ICE/HKIE, HKIH/CIH, CILT, ICS, CIPS/HKIPS etc)

If the degree or equivalent qualification is from an institution where the language of teaching and assessment is not English, applicants shall provide evidence of English proficiency such as:

- an overall band of 6.0 or above with no subtests lower than 5.5 in the IELTS; or
- a score of 550 or above in the paper-based TOEFL, or a score of 213 or above in the computer-based TOEFL. or a score of 80 or above in the internet-based TOEFL; or
- HKALE Use of English at Grade E or above; or - HKDSE Examination English Language at Level 3 or above; or
- equivalent qualifications

Applicants with other qualifications will be considered on individual merit.



Mediation Practice Programme Code: HB036A 2508 8864

wella.chau@hkuspace.hku.hk

The Mediation Practice programme is a series of training workshops (40 contact hours). Programmes are all submitted to Hong Kong Mediation Accreditation Association Limited (HKMAAL) for accreditation as meeting Stage One training requirements leading to accreditation as a member of the Association General Panel of mediators. The attendee needs to complete two further satisfactory assessments to apply for such accreditation. Each programme is individually accredited.

Upon successful completion of the programme, an attendee will also be qualified to apply for Associate Membership of the UK Chartered Institute of Arbitrators without having to sit for usual examination.

R Applicants shall hold:

- A bachelor's degree awarded by a recognized university or equivalent, in a relevant discipline with at least 2 years of experience; OR
- A relevant professional qualification (e.g. RIBA/HKIA, RICS/HKIS, CIOB/HKICM, CIBSE/ ICE/HKIE, HKIH/CIH, CILT, ICS, CIPS/HKIPS etc)

If the degree or equivalent qualification is from an institution where the language of teaching and assessment is not English.

applicants shall provide evidence of English proficiency such as:

- an overall band of 6.0 or above with no subtests lower than 5.5 in the IELTS; or
- a score of 550 or above in the paper-based TOEFL, or a score of 213 or above in the computer-based TOEFL, or a score of 80 or above in the internet-based TOEFL; or
- HKALE Use of English at Grade E or above; or
- HKDSE Examination English Language at Level 3 or above; or
- equivalent qualifications.

O Weekday evenings and weekends

Applicants with other qualifications will be considered on individual merit.







Application Code: 1635-HB036A

Application Deadline	Jul 2018	
Commencement Date	8 Jul 2018	
Application Code: 1660-HB036A		
Application Deadline Dec 2018		
Commencement Date	8 Dec 2018	

NCR ¹
NCR ²

This is an exempted course under the Non-Local Higher and Professional Education (Regulation) Ordinance. 根據《非本地高等及專業教育(規管)條例》·本課程屬獲豁免課程。 It is a matter of discretion for individual employers to recognize any qualification to which this course may lead. 個別優主可酌情決定是否承認本課程可令學員獲取的任何資格。 These are exempted courses under the Non-Local Higher and Professional Education (Regulation) Ordinance. 根據《非本地高等及專業教育(規管)條例》·本課程屬獲豁免課程。 It is a matter of discretion for individual employers to recognize any qualification to which these courses may lead. 個別僱主可酌情決定是否承認這些課程屬獲豁免課程 NCR3 The course operator is applying for exemption under the Non-local Higher and Professional Education (Regulation) Ordinance. 課程主辦人正根據《非本地高等及專業教育(規密)辦理豁免註冊手續。 It is a matter of discretion for individual employers to recognize any qualification to which this course may lead. 個別僱主可酌情決定是否承認本課程可令學員獲取的任何資格。 法 av N

220

Alternative Dispute Resolution

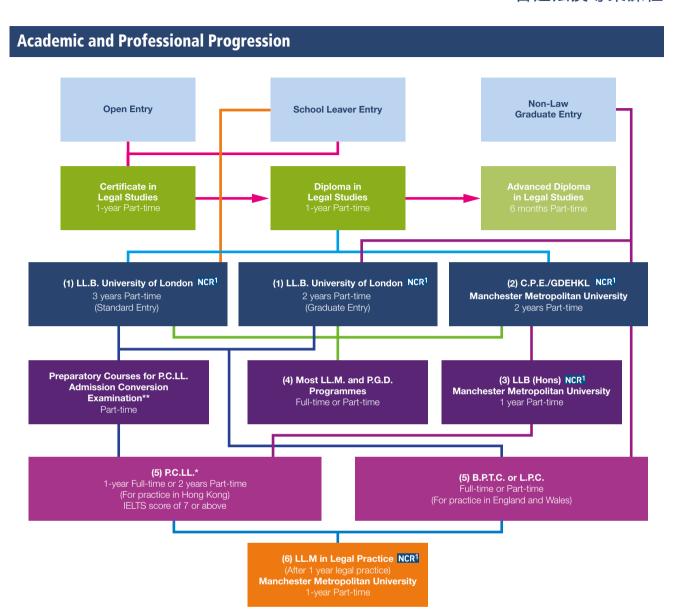
非訴訟式紛爭解決方法

證書(單元:) 課程編號:HB03		S	Mediation Sk Programme Code: I	ills Enhancement Course (S) DRES9001	
2508 8862			Application Code: [DRES-9001NW	
priscilla.lau@hkuspac	e.hku.hk		2508 8864	🖾 wella.chau@hkuspace.hku.hk	
完成此40小時的課程後當	符合香港調解資歷評審協會有限公 步報考HKMAAL的第二階段模擬調測		member of the Hong Kong	n Practice course might plan to obtain accreditation as a International Centres General Panel of mediators. This provides chances of practice coached by experienced	
R 持有認可大學頒發的學士	學位或其他同等學歷(報讀人士需提供學歷	 透明)	\$ HK\$3,200	D 2 days	
\$ HK\$15,500	D 2-3個星期		Cantonese	_	
🕑 平日晚上及周末	🖍 金鐘教學中心				
🍋 粵語,輔以英語	鄭會圻先生 (Mr. R 冼泇妤律師 (Ms. J				
 資歷架構級別:6 資歷名冊 資歷名冊登記有效日期:2 報名代碼:1635- 	丹登記號碼:14/003658/L6 015年3月13日 - 持續	ouy Sinj	Representing Mediation Programme Code: I	Your Organization in S DRES9004	
			Application Code: [DRES-9004NW	
截止報名日期	2018年7月		2508 8864	🖾 wella.chau@hkuspace.hku.hk	
開課日期 2018年7月28日			After the implementation of Civil Justice Reform in Hong Kong, most disputants have to attend mediation meeting before their cases are presented in the court and		
報名代碼:1650-	HB030A		executives are often require	ed to represent their own organization in the mediation.	
截止報名日期	截止報名日期 2018年10月		Good preparation is half way to success and executives have to prepare for a successful mediation meeting whenever dispute arises.		
開課日期	2018年10月27日		\$ HK\$680	D 1 day	
			Mr. Wui-Kei CHENG, Roy	& Ms. Kar-Yu SIN, Jody	
			Cantonese		
Basic Mediat Complaint Ha Programme Code:	andling	S			
Application Code: I	DRES-9005NW				
2508 8862	🖂 priscilla.lau@hk	uspace.hku.hk			
	導,管理人員經常需要處理投訴, 工作所需,技巧亦可應用於生活不同				
R 任何有需要人士					
\$ HK\$1200	D 1天				
O To be advised	₽ ● 書				

221

See legend on page 2 圖像説明於第2頁

Common Law and Professional Courses 普通法及專業課程



After the HK P.C.LL. or the UK's L.P.C. or Bar courses, students proceed to the trainee solicitorship or pupilage stage in order to qualify as a solicitor or barrister.

(1) LL.B.	Bachelor of Laws, University of London (Preparatory tuition offered by HKU SPACE)
(2) C.P.E./GDEHKL	Common Professional Examination of England and Wales / Graduate Diploma in English and Hong Kong Law
(3) LL.B.	Manchester Metropolitan University, for CPE holder only
(4) LL.M and P.G.D	Master of Laws and Post-Graduate Diplomas
(5) P.C.LL.	Postgraduate Certificate in Laws
B.P.T.C.	Bar Professional Training Course
L.P.C.	English Solicitors Legal Practice Course
(6) LL.M in Legal Practice	Master of Laws in Legal Practice, Manchester Metropolitan University

* Please visit the University of Hong Kong Law Faculty website for details of P.C.LL. entry requirements: http://www.ple.hku.hk/pcll/ **See also http://www.pcea.com.hk, the website for the P.C.LL. Conversion Examination.

NCR¹ NCR² NCR³

This is an exempted course under the Non-Local Higher and Professional Education (Regulation) Ordinance. 根據《非本地高等及專業教育(規管)條例》,本課程屬獲豁免課程。 It is a matter of discretion for individual employers to recognize any qualification to which this course may lead. 個別僱主可酌情決定是否承認本課程可今學員獲取的任何資格。 These are exempted courses under the Non-Local Higher and Professional Education (Regulation) Ordinance. 根據《非本地高等及專業教育(規管)條例》,這些課程屬獲豁免課程。 It is a matter of discretion for individual employers to recognize any qualification to which these courses may lead. 個別僱主可酌情決定是否承認本課程可今學員獲取的任何資格。 The course operator is applying for exemption under the Non-local Higher and Professional Education (Regulation) Ordinance. 課程可今單有獲取的任何資格。 The course operator is applying for exemption under the Non-local Higher and Professional Education (Regulation) Ordinance. 課程主辦人正根據《非本地高等及專業教育(規管)條例》, it is a matter of discretion for individual employers to recognize any qualification to which this course may lead. 個別僱主可酌情決定是否承認本課程可令學員獲取的任何資格。 The course operator is applying for exemption under the Non-local Higher and Professional Education (Regulation) Ordinance. 課程主辦人正根據《非本地高等及專業教育(規管)條例》辦理豁免註冊手續。 It is a matter of discretion for individual employers to recognize any qualification to which this course may lead. 個別僱主可酌情決定是否承認本課程可令學員獲取的任何資格。

222

Common Law and Professional Courses

普通法及專業課程

Programme Code: LV	. egal Studies ^{V014A}	C. Gi
Application Code:	1645-2881AW (Professional Stream) 1650-1140AW (General Stream)	Ho Pro
Q Level 3 (Reg. No.: 07/0	001779/2), Validity Period: 5 May	Mar
2008 – on-going Professional Stream : H		C 2 The C
General Stream: HK\$2		afford
For course details, please re	efer to the common information below.	For m for de
Diploma in Leg Programme Code: LV		of gra even j in Hor
 Q Level 4 (Reg. No.: 07/0 2008 – on-going § Professional Stream: H General Stream: HK\$2 		R A a c p M
For course details, please re	efer to the common information below.	d S Y
2520 4665	Iawenquiry@hkuspace.hku.hk	2 A
This diploma is a two-year	part-time programme in Hong Kong law and legal	× F
practice. It teaches student their existing careers, and c	s about legal topics of use in everyday life and/or iffers a starting point for those wishing to qualify as	D 2
work as legal executives.	professional stream also helps students qualify to	Ар
R No formal entry requiremen	nts.	Co
D 2 years		
Application Deadline	First come, first served	LL
Commencement Date	Certificate in Legal Studies – Professional Stream: 4 Sep 2018	(N Pro
	Certificate in Legal Studies – General Stream: 23 Oct 2018	Mar
		2
Advanced Diplo Legal Studies Programme Code: LW	oma in	This c quickl The c since are no
Legal Studies	oma in	This c quickl The c since are no The c
Legal Studies Programme Code: LW	oma in /024A Meessee Contraction	This c quickl The c since are no The c or obt
Legal Studies Programme Code: LW 2520 4665 Alawenquiry@hkuspace.hk his programme is useful for f	oma in /024A ku.hk those wishing to learn about Hong Kong law for their	This c quick The c since are no The c or obt
Legal Studies Programme Code: LW 2520 4665 A lawenquiry@hkuspace.hk his programme is useful for t areer development. It also er e process of qualifying as a	oma in /024A ku.hk those wishing to learn about Hong Kong law for their hables students on the Professional Stream to complete legal executive. Students with no intention to complete	This c quickl The c since are no The c or obt R A [r W W
Legal Studies Programme Code: LW 2520 4665 A lawenquiry@hkuspace.hk his programme is useful for fareer development. It also en e process of qualifying as a e entire programme may en	oma in /024A ku.hk those wishing to learn about Hong Kong law for their nables students on the Professional Stream to complete	This c quickl The c since are nc The c or obl
Legal Studies Programme Code: LW 2520 4665 lawenquiry@hkuspace.hk nis programme is useful for f areer development. It also er e process of qualifying as a e entire programme may en Diploma in Legal Studies	oma in /024A /024A w.u.kk those wishing to learn about Hong Kong law for their hables students on the Professional Stream to complete legal executive. Students with no intention to complete legal executive. Students with no intention to complete rol in any individual subject module.	This c quickl The c since are no The c or obl R A M W W S F F
Legal Studies Programme Code: LW 2520 4665 A lawenquiry@hkuspace.hk his programme is useful for fareer development. It also en e process of qualifying as a e entire programme may en Diploma in Legal Studies HK\$8,000 per module inclusio	oma in /024A /024A w.u.kk those wishing to learn about Hong Kong law for their hables students on the Professional Stream to complete legal executive. Students with no intention to complete legal executive. Students with no intention to complete rol in any individual subject module.	This c quickl The c since are no The c or obl R A F W W S F F C I 1
Legal Studies Programme Code: LV 2520 4665 lawenquiry@hkuspace.hk his programme is useful for f areer development. It also er e process of qualifying as a e entire programme may en Diploma in Legal Studies HK\$8,000 per module inclusion 6 months	oma in /024A /024A w.u.kk those wishing to learn about Hong Kong law for their hables students on the Professional Stream to complete legal executive. Students with no intention to complete legal executive. Students with no intention to complete rol in any individual subject module.	This c quickl The c since are no The c or obl R A F W W S F F C I 1
Legal Studies Programme Code: LV 2520 4665 lawenquiry@hkuspace.hk his programme is useful for f areer development. It also er e process of qualifying as a e entire programme may en Diploma in Legal Studies HK\$8,000 per module inclusion 6 months	oma in /024A we wishing to learn about Hong Kong law for their hables students on the Professional Stream to complete legal executive. Students with no intention to complete legal executive. Students with no intention to complete we of exam fee	This o quickl The c since are no The c or obt R A W W W S H K H D 1
Legal Studies Programme Code: LV 2520 4665 lawenquiry@hkuspace.hk his programme is useful for 1 areer development. It also er e process of qualifying as a e entire programme may en Diploma in Legal Studies HK\$8,000 per module inclusion 6 months Level 4 (Reg. No.: 07/001911	Oma in /024A /024A www.ishing to learn about Hong Kong law for their hables students on the Professional Stream to complete legal executive. Students with no intention to complete rol in any individual subject module.	 2 This or quickly the construction of the constr

of England and Wales/ uate Diploma in English and Kong Law me Code: LW013A

ester Metropolitan University, UK

665

Iawenquiry@hkuspace.hku.hk

NCR¹

Graduate Diploma in English and Hong Kong Law offers a unique-and route towards legal practice in both Hong Kong and England & Wales. an 25 years, the programme has been one of the most popular pathways olders in other disciplines to switch to a legal career, with large numbers now working as successful solicitors, barristers and, in some cases, Course fees are much lower than on many other part-time programmes ng for students seeking a pathway to legal practice.

- s should normally hold, or expect to be awarded in the current academic year, in a non-law discipline or an acceptable degree equivalent. Students who have ed the Diploma in Legal Studies offered by HKU SPACE (or who will complete the me in this academic year) can also apply, even if they do not hold a university degree. pplicants aged 25 or above may also apply under some circumstances, even if they old a university degree. IK\$43,700 Payable to HKU SPACE
- 18/19) Registration fee / Examination fee; Payable to Manchester Met ion Fee: HK\$200
- ACE Headquarters University of Hong Kong Main Campus (Exit A2, HKU MTR station)

D 2 years	English
Application Deadline	19 Jun 2018
Commencement Date	Sep 2018

lons) chester Metropolitan University) me Code: LW015A

Manchester Metropolitan University, Uk	<
--	---

NCR¹

665

bessie.yeung@hkuspace.hku.hk

ar top-programme allows students who have passed the C.P.E. exams to in a Bachelor of Laws awarded by Manchester Metropolitan University. is particularly valuable for anyone thinking of applying for the P.C.LL., vs you to complete all the remaining law subjects for P.C.LL. entry that ered on the C.P.E./Graduate Diploma in English and Hong Kong Law. will also be of interest to others seeking to further their legal knowledge aw degree.

- nts who have passed the C.P.E./Graduate Diploma in English and Hong Kong Law uspace.hku.hk/prog/cpe] taught at HKU SPACE and awarded by Manchester itan University are eligible for admission to this LL.B programme. Applications are also from graduates of other C.P.E./GDL Programmes
- 00 tuition fee & £610 registration fee (2018 2019)

ACE Po Leung Kuk Stanley Ho Community College (HPSHCC) Campus

English

cement Date 13 Sep 2018

法

Common Law and Professional Courses

普通法及專業課程

Bachelor of Laws (LL.B.) Preparation Courses (University of London)

Programme Code: SC367A

2520 4665

florence.fong@hkuspace.hku.hk

Preparation courses designed for students taking University of London LLB examinations and open to all on a first-come-first-served basis. Lectures and revision classes are given by leading UK academics and teachers. The courses cover all compulsory and some optional modules.

NCR¹

Taught modules include:

Module Code	Module Tittle		
COML-9041NW	LL.B. – Legal System and Method		
COML-9045NW	LL.B. – Public Law		
COML-9044NW	LL.B. – Criminal Law		
COML-9042NW	LL.B. – Contract Law		
COML-9036NW	LL.B. – Tort Law		
COML-9034NW	LL.B. – Equity & Trusts		
COML-9038NW	LL.B. – Property Law		
COML-9031NW	LL.B. – Jurisprudence & Legal Theory		
COML-9025NW	LL.B. – Commercial Law		
COML-9032NW	LL.B. – Family Law		
COML-9020NW	LL.B. – Civil & Criminal Procedure		
COML-9033NW	LL.B. – Company Law		
COML-9040NW	LL.B. – Evidence		
C University of London registration*: Graduate entry route: a degree in a non-law discipline Standard entry route: 5 HKDSE Category A Subjects at Level "33+222"; or 2 A-level and 3 HKCEE (Grade A – C) passes or equivalent			
 HK\$9,000 (per module [Level 4] for single module enrolment) HK\$8,000 (per module [Level 4] for enrolment in any 2 or more modules in a single transaction) HK\$7,500 (per module [Level 5 and 6 except Jurisprudence and Legal Theory]) 			
Separate fees in sterling	g are payable to the University of London for registration and examinations		
HKU SPACE Headquarters University of Hong Kong Main Campus (Exit A2, HKU MTR station)			

Minimum 2 – 3 years

HKU SPACE courses: First come, first served

Application Deadline	1 Oct 2018 (University of London)		
Commencement Date	19 Aug 2018		

LL.M in Legal Practice [Top-up Award] Programme Code: LW025A Manchester Metropolitan University, UK NEW NCR¹ Application Code: 1650-LW025A 2520 4665 bessie.yeung@hkuspace.hku.hk This flexible top-up Masters course is a small programme admitting a maximum of around 20 students on a first-come first-served basis. This LLM is unique in Hong Kong as it offers students with at least one year's experience of legal practice a fast route to obtain a higher law degree that may enhance their job prospects. Offered in collaboration with Manchester Metropolitan University (Manchester Met), the LLM in

Legal Practice is particularly suited to busy working professionals as most parts of the course can be flexibly timetabled to accommodate their work schedules. All applicants must have EITHER a Postgraduate Certificate in Laws (P.C.LL.) awarded by a Hong Kong university OR a Postgraduate Diploma in Legal Practice (PDLP) awarded by an English university (usually following completion of either a Legal Practice Course or Bar Professional Training Course). All applicants must also have at least one year of relevant professional legal work experience. S HK\$55,000 course fee & £920 registration fee (2018/19). D 1 year Registree English **Application Deadline** First come, first-served

Commencement Date Oct/Nov 2018

Preparatory Courses for PCLL Admission Conversion Examination Programme Code: SC369A

```
2520 4665
```

bessie.yeung@hkusapce.hku.hk

The following are the preparatory courses we offer throughout the year for candidates intending to take the PCLL Admission Conversion Examinations.

Taught modules include:

Module Code	Module Title		Duration	Fee
COML-9050NW	Hong Kong Land Law		26.5 hours	HK\$4,500
COML-9084NW	Commercial Law – Part C		18 hours	HK\$2,800
Application Deadline		First come, first-serv	ved	
Commencement Date		Aug/Sep 2018		



This is an exempted course under the Non-Local Higher and Professional Education (Regulation) Ordinance. 根據《非本地高等及專業教育(規管)條例》,本課程屬獲豁免課程。 It is a matter of discretion for individual employers to recognize any qualification to which this course may lead. 個別僱士可對情決定是否承認本課程可令學員獲取的任何資格。 These are exempted courses under the Non-Local Higher and Professional Education (Regulation) Ordinance. 根據《非本地高等及專業教育(規管)條例》,這些環程屬整點完課程 It is a matter of discretion for individual employers to recognize any qualification to which these courses may lead. 個別僱士可對情決定是否承認這些課程可令學員獲取的任何資格 The course operator is applying for exemption under the Non-local Higher and Professional Education (Regulation) Ordinance 黑猩生謝人口考虑後不知道自我的分析 # 1000 A # 100 法 -av

Common Law and Professional Courses

普通法及專業課程

Law-Related Courses 法律及相關課程

Postgraduate Diploma in Accounting and Commercial Law Programme Code: AC052A

Application Code: 1645-AC052A Application Code: 1665-AC052A



*

For programme details, please refer to page 78.

Postgraduate Diploma in Finance and Law Programme Code: FN017A

Application Code: 1645-FN017A

For programme details, please refer to page 96.

Executive Diploma/Certificate in Legal Risk for Enterprise Risk Management Programme Code: EP047A

Application Code: 1655-EP047A

2520 4665

Iawenquiry@hkuspace.hku.hk

Upon completion of the programme, students should be able to:

- identify key legal issues affecting banking and commercial practices in Hong

- Kong;
 gain an updated knowledge on commercial law in Hong Kong and Mainland China; and
- design and implement legal risk management plans to combat commercial crimes and money laundering activities
- R Applicants should hold a Bachelors Degree awarded by a recognized university or equivalent; or relevant professional qualifications.

Applicants with other qualifications or substantial senior level/managerial work experience in accounting, law, auditing, finance, banking, government, risk management, or related areas will be considered on individual merit.

Note: CPD points accredited by The Law Society of Hong Kong.

S HK\$12,950 for the whole programme (2 modules); HK\$6,600 per module Note: The "Commercial Crimes and Money Laundering Law" module is not a CEF Reimbursement course. Application Fee: HK\$200 (Non-refundable)

D 6 months to 8 months

- English supplemented with Chinese Language if necessary. Part of "Legal Compliance and Liability Risks in Banking and Commercial Practice" module is conducted in Putonghua if required.
- Graduates of Executive Diploma in Asset Recovery Law, Receivable and Fraud Control Practice ("RMS's Executive Diploma") can claim a module exemption in Executive Diploma in Legal Risk for Enterprise Risk Management, subject to HKU's exemption policy.

Application Deadline	Oct 2018
Commencement Date	Nov 2018

Workshop on Disability Rights and Equality S Programme Code: IDLS9001 S 2520 4665 S

The Workshop is composed of a series of day-time, interdisciplinary expert lectures, seminars and workshops on disability equality, based on the UN Convention on the Rights of Persons with Disabilities (UNCRPD). It intends to serve the educational needs of academics, professionals, policy makers advocates and NGO workers in the Greater China Area – Hong Kong, Macau and Taiwan and Mainland China. There will be a specific theme for each year.

R Applications from the Greater China region (Hong Kong, Macau, Taiwan and China Mainland) are welcome. Applicants from other areas may also be accepted.

Participants are expected to

- have attained university level education;
- be able to attend courses in English; and
- have interest in the area of disability equality, either as NGO workers, advocates, academics (including senior undergraduate and graduate students), professionals (such as lawyers, educators, therapists and counsellors), workers at human rights/equal opportunity institutions, as well as policy makers, legislators and their assistants.

D 5 days

English (Mandarin/Putonghua may be used to facilitate discussion in workshops and dialogue sessions)

225